

"All you need is Baseball"

Sengakuz News



VOL. CLIV ...No. 76

Copyright©2011 Sengakuz News

Sengakuz News, Saturday, September 17, 2011

http://umeasaki.com/sengakuz/

Sengakuz **won** the ID League **Championship** !!!

せんがくず、IDリーグ優勝!!!

※minor



Commemorative photo after the second game.

2 試合目の後に記念撮影。

	1	2	3	4	5	6	7	R
HITACHI	0	1	0	0	0	0		1
RICOH	0	1	0	3	2	-		6

	1	2	3	4	5	6	7	R
RICOH	1	6	0	0	3			10
CASIO	0	0	2	0	1			3

Batter	AB	H	BI	SB	HR
Ogawa	1	1	2	0	1
Nakajima	2	0	0	0	0
Otani	1	0	0	0	0
Yano	2	0	0	0	0
Umezawa	0	0	0	1	0
Otobe	2	1	3	0	0
Munakata	2	1	0	0	0
Kondo	2	1	1	0	0
Yamashita	2	0	0	0	0
Furutani	0	0	0	0	0
Nakamura	1	0	0	0	0
Kawa	2	0	0	0	0
Kibe	0	0	0	0	0

Batter	AB	H	BI	SB	HR
Ogawa	2	1	1	1	0
Nakamura	2	1	1	1	0
Otani	3	2	4	0	2
Yano	3	0	0	0	0
Umezawa	3	1	0	0	0
Otobe	0	0	0	1	0
Tohyama	1	0	0	0	0
Munakata	0	0	0	0	0
Sasaki	1	0	0	0	0
Nakajima	1	0	0	0	0
Yamashita	1	1	1	0	0
Kawa	1	0	1	1	0
Furutani	1	0	1	0	0
Kibe	1	0	1	0	0

Pitcher	IN	SO	H	BB	R
Umezawa	6	3	2	1	0

Pitcher	IN	SO	H	BB	R
Umezawa	5	1	1	5	2

Otobe Ripped Drive to Right! Broke the Equilibrium!

小田部! ライトへ特大打! 均衡をやぶる!!!



The game with Rival Hitachi was close game from the beginning. Otobe broke the equilibrium. Ripped a deep drive to right with the bases loaded with none out. In the fifth Ogawa hit a two-run homer. Deficit and beat the Hitachi.

ライバル日立との対戦は序盤から接戦。均衡をやぶったのは小田部。無死満塁からライトオーバーの特大打。5回には小川がツーラン HR! 見事な逆転劇で強豪日立をくだした!

YamashitaSC! Played Full! Experienced Footwork!

山下 SC! 経験者フットワークで2試合フル出場!!



YamashitaSC played full innings in his first game on second. Consided more than once to prevent with the slick footwork can only be experienced. When the second games hit single to left. Look forward to his coming.

初参戦の山下 SC はセカンドでフル出場! 経験者にしかできない巧みなフットワークで何度も失点を防いでくれた! 2試合目にはレフト前にヒット! 今後も活躍が期待される。



Ogawa ripped two-run homer dictated the game in the second half of first game. Drilled to left center.

小川は1試合目後半に試合を決定づけるツーラン HR を放つ。強烈なライナーで左中間を真っ二つに割った!



Otani in the second games, kick off the game with a solo-homer in the first inning. Furthermore, hit three-homer into the last inning determining the winner!

大谷は2試合目、初回に先制ソロ HR を放つ。更には最終回に優勝を決定づけるスリーランを放った!



Giants Hitachi and Casio wins, get a victory in eight years. However this victory is in minor league. The goal is a victory in major league!

強豪日立、カシオに連勝し、実に8年ぶりの優勝を手にした。しかし今回は2部での優勝。1部優勝が最終目標だ!